

# HERALDO DE ZAMORA

FRANQUEO CONCERTADO

DIARIO DE INFORMACION, POLITICO E INDEPENDIENTE

SIGLCO II

AÑO XXXIV

Núm. suelto 10 cts.

Ultimos Telegramas de Madrid, Provincias y Extranjero

Número 11.026

Subscription Capital, un mes..... Plas. 2'00  
Fuera, trimestre..... 6'00  
Portugal..... 10'00  
Republica Argentina..... 40'00  
Para el Extranjero no se admiten suscripciones por menos de un año

Las grandes injusticias y los desvelos sociales se reivindican por la Prensa. A ella se deben todas las conquistas de la Humanidad. En el siglo xx la pluma vence a la espada

Lunes 18 de Agosto de 1930  
DIRECCION Y ADMINISTRACION: SANTA CLARA, 55  
Apartado número 13 Teléfono número 87

El periódico, como institución, es la lengua del mundo, la luz que ilumina la conciencia, la escuela donde se conoce al pueblo, la gran palanca de la civilización moderna

ANUNCIOS Cuarta plana 20 céntimos. Plas. 0'40  
Precio Tercera 13 0'5  
de línea por Reclamos y Gacetas..... 0'70  
Inserción Primera plana..... 0'75  
Remitidos, comunicados y esquelas a precios módicos

## EL DIA POLITICO

### FRANCIA Y ESPAÑA Maniobras navales y tranquilidad

Francia, por medio de uno de sus periódicos, ha lamentado que España haya elevado sus derechos arancelarios y hasta parece dolerse de recibir un trato desconsiderado por nuestra parte.

Al paso de éstas manifestaciones, sale el señor Wais insistiendo, una vez más, en que la medida es tan sólo circunstancial y que de ningún modo se halla inspirada en el propósito de alterar en lo más mínimo, nuestras cordiales relaciones con Francia, ni con ningún otro país. El ministro de Economía, como los demás miembros del Consejo, sólo han obedecido a la necesidad que impone la defensa de la divisa nacional y para ello ha habido que recurrir—sigue hablando el señor Wais—a los mismos medios que recurren otras naciones y no con mucha rigurosidad, debido a que se han tenido en cuenta las relaciones que con el país fronterizo nos unen.

Después de éstas manifestaciones sobre la cuestión de aranceles, con Francia, el ministro se mostró optimista cuando los informadores le interrogaron sobre la causa del alza de las substancias, que se viene observando en estos últimos días.

El ministro manifestó que creía exagerado cuanto se propalaba de éste particular, pero que de todas formas es un asunto muy complejo que preocupa a todos, sin que esté claro todavía si la baja de la moneda es causa de la elevación o la elevación es motivo de la baja de la moneda.

La cuestión triguera también la

encuentra el señor Wais muy halagüeña, y lo mismo le ocurre con los vinos.

No hay pues, que creer en exageraciones.

Compartió la actividad del día con el ministro de Economía, el ministro de Marina que habló de unas próximas maniobras de la escuadra de instrucción que darán principio el día 1.º del próximo septiembre, al mando del almirante Magaz; el vicealmirante señor Morales y el contraalmirante señor Suances.

Estas maniobras según manifestó el ministro durarán tres días y en ellas tomará parte la aeronáutica.

El ministro de Fomento se toma en estos días el obligado y absoluto descanso. Este descanso es fácil que se extienda a todos los ministros, si las noticias que el ministro de la Gobernación facilita, siguen siendo como hasta el momento presente, completamente tranquilizadoras.

Se ha constituido en Madrid el partido socialista monárquico obrero Alfonso XIII, cuyo Directorio radica en Barcelona. Por el momento se ha limitado a dar una nota a la Prensa indicando su domicilio para la recepción de adhesiones. Esta es la única actividad que hay que señalar en el movimiento actual de los partidos políticos.

LOPE MATEO  
Madrid, agosto de 1930.  
Copyright by A. E. S. P.

## HILVANES

### Gaiteros y Chitxularis

Tierras de Castilla, y en las tierras de Castilla gentes de Baskonia, que viven en un pueblo levantado por y para el trabajo, y que con los castellanos forman el núcleo principal de los obreros que trabajan rompiendo las entrañas de piedra, de las tierras de Aliste, para construir el embalse del Esla, gran obra de ingeniería que elevará ante el mundo el valor de nuestra nación.

Tierras de Aliste en Castilla, anegadas de un sol de fuego, que hace saltar chispas de alegría en todo cuanto toca. En la plaza del pueblo obrero colgadas y los colores de España en unas banderitas que flamean al sol. Unos cohetes que explotan con sonar de carcajadas de fiesta y el repicar alegre—de gaiteros castellanos—de la campana del templo que llama a los fieles a misa Mayor.

Todo el escenario de una fiesta pueblerina, como en cualquier pueblo. Gentes endomingadas en parladores corrillos, comentarios, bulla, animación; pero esta fiesta del campamento obrero de Muelas del Pan, ha sido distinta de todas las otras fiestas del 15 de agosto, Nuestra Señora de Begoña y del Tránsito.

En la plaza del pueblo, vestidos con el blanco traje vasco, bello y viril, tocados con la boina roja y ceñida la cintura con una faja del mismo color, dos chitxularis—los de Durango—han tocado en los chitxus y en los tambores los raciales sonos de los aurreksus y de los zortzikos que ante unas mujeres castellanas y en su honor han bailado unos

vascos con blusa de casheros, boinas y alpargatas.

En la plaza del pueblo también, un fole alistan, unas guapas mozas y unos garridos mozos, guardadas ellas en los joyeros policromos de sus trajes típicos de manto y gabacha y ellos, luciendo la severidad elegante de vestidos negros de paño, han trenzado también los pasos de sus danzas tan milenarias y tan puras como las que los espatantzaris tejieron a los acordes del chitxu y del tambor eúskaros.

Más tarde en el coso surgido en la ladera del río, y mientras unos buenos aficionados mostraban su valor en la gallardía de la fiesta nacional, castellanos y vascos se hermanaron otra vez en unos, por obra del trabajo. Y bajo el sol, que fundía en el crisol de los cantiles su oro magnífico, el Esla, arteria de España que arranca del corazón de Castilla, cantaba la canción fuerte y potente de IBERIA, que resurge espléndida y tenían mucho de la pujanza y el valor de los iberos prehistóricos, los sonos de las músicas primitivas que Aliste, en tierras de Castilla, entonaban los vascos chitxularis y los gaiteros castellanos.

Juan Manuel PRIETO  
Zamora y agosto de 1930.  
F. ALDEA  
ESPECIALISTA  
en enfermedades del PECHO  
TISILOGO  
RAYOS X  
Consulta diaria de diez a doce y de cuatro a seis  
Ronda de Santa Clara, 6

## GACETILLA

Yo creo que el Gobierno no me hará caso en lo del rico momio que le he pedido, y me duele haber hecho tal vez "el paso" y hasta un papel, señores, poco lucido.

Bastante impresionado por lo que oía, publiqué en el HERALDO mis pretensiones y esperé verme al frente de una alcaldía de la que hicieron ascos muchos varones.

Pero unos majaderos con malas artes y que tan sólo saben "pintar la mona", creo que van diciendo por todas partes no sé cuántos horrores de mi persona.

Pues esos a la envidia pagan tributo protestando implacables del bien ajeno, y entre ellos es posible que haya algún bruto digno de que le pongan albarda y freno.

Esas son por lo visto las criaturas que sin razón alguna me han fustigado, diciendo a quienes se hallan en las alturas que no me den un puesto tan elevado.

¡Mi ilusión por los suelos! El alma mía desconsolada y triste suspira y llora; no iré a la presidencia de la alcaldía... ¡qué desgracia tan grande para Zamora!

Yo tenía proyectos maravillosos que por mi gran modestia no los propalo, con los que hubieran sido más que dichosos los esquilmados nietos de Arias Gonzalo.

Quédense ya en el fondo de mi mollera, y aunque son un portento, no los adulo; pero, con mis proyectos, yo sé que hubiera eclipsado la gloria de Gil de Angulo.

Porque sé que esa gloria que al fin y al cabo sólo la vió el alcalde que ha dimitido, es no más que una gloria de chicha y nabo: muy poquitas nueces y mucho ruido.

Vivo sin ilusiones, sin alegría, y exhalando suspiros hora tras hora: ya perdí la esperanza de la alcaldía... ¡qué desgracia tan grande para Zamora!!

ANDRES ALONSO Y MERCHAN

## EN LA BAÑEZA

### El concierto de la "Coral Zamora"

Constituyendo una caravana de tres autobuses, se desplazó ayer la Coral Zamora a La Bañeza.

En el primer vehículo, una treintena de señoras y señoritas que constituyen el elemento femenino del magnífico orfeón, orgullo de Zamora, determina la primera observación. Sin duda el Reglamento de la entidad exige para la admisión de afiliadas, además de una bella voz y una depurada escuela de canto, un mínimo de belleza más que suficiente para optar a un reinado internacional.

De Zamora a Benavente se cubrió la distancia sin más incidentes que los de la lucha entre el buen humor y el desbordamiento de juvenil entusiasmo que cantaba a gloria en el autobús guió y las condiciones de la carretera abrasada por el sol y barrida por el viento.

A La Bañeza llegamos a las seis de la tarde. La populosa y rica ciudad en fiesta es todo expectación y cordialidad.

Cohetes, aplausos y una comisión a cuya cabeza están don Eumerio Fernández Alonso, don Tomás Antúnez y don Libertio Díez, acompañan a las señoritas hasta la Casa Consistorial, donde son recibidas por otra comisión de bellas bañezanas que, desplegadas en la escalinata como guardia de honor, van entregando a las zamoranas sendos ramos de flores.

La cordialidad y la efusión de la acogida llegan hasta la emoción que se desborda cuando en el salón de sesiones después de la salutación de rigor, que cambian el alcalde don Ildefonso Abastasy el vicepresidente de la Coral, don Francisco Hernández, la simpática y bella señorita Emilita Encinas, lee unas cuartillas de homenaje a la Coral en nombre de la Coral Bañezana y ofrenda una magnífica corbata, que ella misma, entre aplausos y vítores, coloca en la señora zamorana.

Mientras el señor Hernández evoca a la alondra mañanera que es Castilla, cantando al alborar de España, el cronista siente el rudo con traste de esas bellas palabras que llenan el alma de artista del señor Hernández, con la serie representativa de retratos que "decoran" el salón.

Todas las iniciales o iniciaciones de la Campa, de Ontaneda y de tantas otras cosas: toda la representación de un régimen que en su última Postura—la de los seis años y pico—ha traído a través de las trágicas "notas oficiosas", la nota actual: La de la libra a 48... y sus consecuencias a corto plazo.

Pero vamos al concierto; ausentarse por unas horas de la realidad, es vivir en español de los Quintero, solamente dueño de "castillos en el aire", pero no importa. Es vivir.

## EL CONCIERTO

Una afluencia enorme de público. Una cola interminable en la taquilla; medidas excepcionales para evitar la reventa abusiva.

Han venido a La Bañeza para escuchar a la Coral, muchos entusiastas admiradores de Palencia, de Valladolid, de Astorga y de León, de cuya capital han venido también el director señor Mancellido y algunos socios de la Coral leonesa, que es hija espiritual de la zamorana.

En el lindo teatro bañezano, de muy buenas condiciones acústicas, por cierto, una porción de sillas agregadas a las filas de butacas; los palcos y localidades altas rebosantes de público, desde mucho antes de la hora anunciada, hacen temer que el calor rebasa la medida de lo soportable hasta el final del espectáculo.

Pero afortunadamente no es así. Lo que compensa el calor ambiente y lo rebasa, es el calor del entu-

## FILOSOFIA "BON MARCHE" AB JOVE PRINCIPIUM

Para "Quilón Quilónides"  
Como tu, amigo Quilón—perdona la familiaridad con que te trato sin conocerte; es fruto de nuestra afinidad ideológica—, soy yo un poco chapado a la antigua y amante de la tradición en lo que esta tiene de estimable. Siento tu misma santa indignación ante los ataques que a la moral, decoro y educación, dirigen algunos sectores de esta desdichada sociedad en que vivimos, y por ello he de alzar mi voz, no tan autorizada y potente como la tuya, para condenar con todas las fuerzas de mi alma a esos jóvenes que han tenido la inconcebible osadía de intentar socavar los fuertes y rancios pilares de nuestra exquisita educación, luciendo en mangas de camisa por los aristocráticos paseos de esta bendita tierra en la que toda virtud tiene su asiento.

Claro es que mi juventud—juventud en estos tiempos es sinónimo de tolerancia—quita importancia al hecho que tu puritanismo condena, creyendo, además, que está muy lejano el peligro que apuntas de ver pronto pyjamas, más o menos auténticos, por la Avenida si no se pone coto a estos desmanes. No te apustes, que esto no sucederá. Tu afán moralizador te hace ver peligros imaginarios. No todo el mundo tiene pyjama y aunque así fuera estas prendas pudorosas e íntimas, por esta su condición y el empleo exclusivo que de ellas hacemos en la soledad y recato de nuestra alcoba, no reúnen aún el mínimum de condiciones estéticas exigibles para no hacer el ridículo el valiente que saliera a la calle con tal indumento. Tampoco es de gran importancia, a mí modesto juicio, que alguno de esos pollos no lleve la camisa con la nitidez que su exhibición requiere y bien pudiera ocurrir, aquilatando las cosas, que resultase algo esen-

cialmente moral la falta de limpieza en las camisas si nos atenemos a lo que en la vida de un, por todos conceptos admirable, siervo de Cristo y fundador de su más formidable milicia nos cuenta el P. Rivadeneira diciendo que "a un novicio dió penitencia rigurosa porque se la vaba las manos algunas veces con jabón, pareciéndole mucha curiosidad para novicio..."

Para defender a estos señores no

ESTE NUMERO HA SIDO VISADO POR LA CENSURA

PASATIEMPOS  
POR MARY  
SOLUCION A LOS DEL SABADO

Agua clara y fresca  
LA FUENTE DE LA ALBERCA

Por estos días  
NUESTRA SEÑORA DEL TRANSITO

Al extremo del bosque  
PUENTE Cº IX

ESTE NUMERO HA SIDO VISADO POR LA CENSURA

Te repito mi felicitación por esa cruzada; sigue adelante tu admirable campaña moralizadora; pero no olvides que en todas las cosas de este mundo hay que empezar por el principio.

Procura amigo Quilón cuando emplees en tus escritos alguna palabra extranjera, si tus conocimientos del idioma no son como para hacerle académico, cerciorarte de su ortografía y así no volverán a escribir SANCULOTES por SANS CULOTTES; estas erratas son feas.

EGMONT  
Zamora, agosto de 1930.

siasmo creciente a medida que el programa se desarrolla.

Este, ya lo conocen los lectores de HERALDO DE ZAMORA. De su ejecución insuperable, ¿para qué hablar a zamoranos y a cuantos conocen la carrera de triunfos de la notabilísima entidad artística? Basta decir que fué uno más.

A la ejecución de la primera parte, la ovación a las huestes del maestro Haedo, obliga a añadir otra obra notabilísima de su repertorio: "La ronda sanabresa", que es también muy aplaudida.

La segunda parte del programa era como es sabido, esperada con la mayor expectación.

"In manus tuas", la notabilísima armonización de Haedo sobre música religiosa del polifonista Salazar del siglo XVII y "Los sirgadores del Volga", de Glazounov, tuvieron la exquisita interpretación acostumbrada.

Y tocó la vez al poema lírico de Haedo "Las campanas". La obra, tal vez inspirada en alguna que el coro "Cosacos del Terek", dió a conocer hace años por toda España y en la cual hay una armonización de canto con acompañamiento de campanas. Pero más que el origen de la inspiración, predomina en la obra del maestro Haedo, algo personalmente genial. La adaptación perfectamente castellana de la melodía y del acompañamiento.

Esas campanas que son un alarde de ejecución maravillosa de la Coral, riman de un modo sugestivo con el paisaje castellano, todo austeridad. "Las Campanas", es un poema castellano.

Después de "Las Pardalas", en

que Jesús Gallego, lució plenamente sus dotes incomparables en cantidad y calidad de voz, de timbre y de sentido artístico y del "Minueto" de Bolzoni, ejecutado con perfección insuperable, fué preciso añadir ante la insistente petición del público "La noche del ramo". Esta composición, verdadera descripción musical de una vibrante vitalidad, fué aplaudidísima.

A la última parte del programa, se añadió "El tío Bahú". Y la ovación con que fué despedida la Coral por el público, duró largo rato.

Después, consecuencia inevitable de la aglomeración de forasteros en número muy superior a la capacidad de los hoteles, produjo un retraso en la hora de la cena, y un conato de motín en las bellísimas corallistas.

Si de mí hubiera dependido, en vez de conjurar el conflicto como hicieron los elementos de la directiva, las protestantes hubiesen tardado muchas más horas en cenar. Es taban guapísimas, enfurruñadas y en plan de rebeldía.

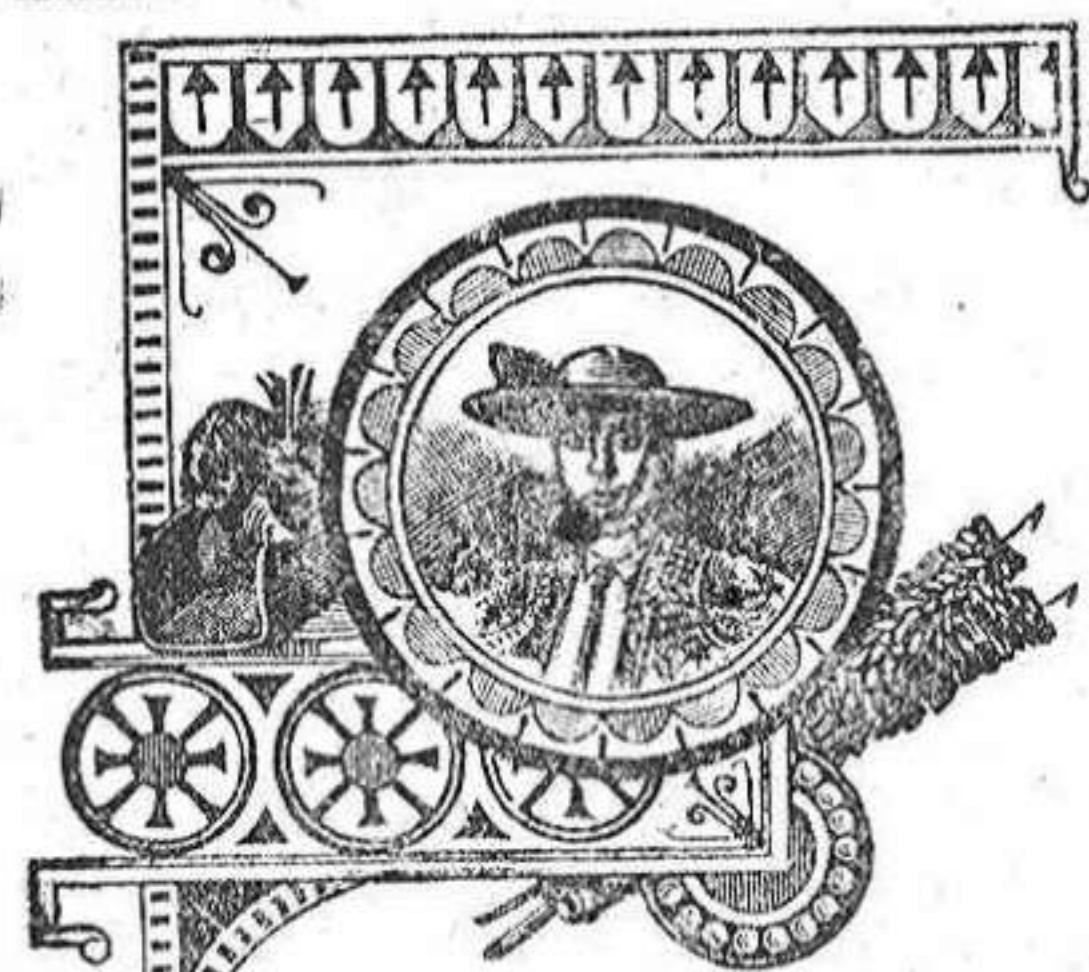
Una hora de baile animado en el Casino "La Unión" y el regreso a Zamora, sin el más leve contratiempo, entre cinco y cinco y media de la mañana.

¡Salud y nuevos triunfos a la Coral de Zamora!

La empresa, que lo era el zamorano don Ramón Santos Prada, puede estar satisfecha, no solo por el éxito artístico y económico, sino por el triunfo de Zamora.

Gracias por las atenciones.  
Daniel de CASTRILLON

**MUCHAS FANTASIAS**  
**PUNTILLÉS -- GRAN MODA**  
**ENCAJES -- ULTIMA NOVEDAD**  
**SEDAS CRUDAS**  
**HILOS PARA VESTIDOS**  
**COLOR CAMPO Y PLAYA**  
**SIEMPRE EL AVANCE DE LA MODA**  
**Casa REDONDO**



**Caireles y Pitones**  
**OTRA DE TANTAS**

En nuestro circo taurino, se celebró ayer tarde, y en familia, un festival, para dar a conocer por segunda vez, como decían los programas, al "Niño de Embajadores", Esteban Arias, que obtuvo clamoroso triunfo en Zamora el día 25 de julio festividad de Santiago Apóstol, éxito que ni ayer ni en Santiago vimos por ninguna parte, pues el chaval necesita más práctica, soltar los brazos y conocer los secretos del toro y más con becros de la calidad de los de ayer, criados a biberón, que deben dejarse para aficionados.

El "Niño de Embajadores", tiene voluntad, pero le falta experiencia para manejar los trastos toricidas. Quiso el muchacho, pero no pudo con la bandera y el estoque, elementos que puestos en sus manos no sirvieron más que para embarullarse y salir poco airoso de su cometido.

Hay que estirar los brazos, querido niño, y de esa forma, se manda, se temple y se recoge, ya el toro de codillo, ni en las capeas se usa.

A continuación, por Paço Pastor y sus huertes, peones entraditos en años, pero con un absoluto desconocimiento y gran cantidad de miciditis, se lidiaron otros tres becros también moruchos, feos y escurridos de carnes, pero bravos, especialmente el corrido en último lugar, que mereció otra lidia y otra muerte más decorosa.

Los peones mal y Paco Pastor, hecho o tro ídem, con el capote y muleta, torpe y muy ignorante, siendo la isión de los espectadores por sus desplantes charlotescos.

En el último becerro, no novillos como se anunciaba en los carteles, Paco Pastor lanzó dos sablazos al aire, tremendos, por no encontrar enemigo y lo remató de un indecente "golí", que sirvió para que el pobre animal regara el redondel, que de ello estaba bien necesitado.

La gente menuda, inconsciente, de los entusiasmos que produce la fiesta nacional, sacó en hombros al peque de "El Niño de Embajadores", que se dejó llevar hasta el Hotel y el público aburrido, se encaminó a la Avenida de Requejo, para quitar el tedio, escuchando el concierto musical que ayer nos proporcionó la banda de música, del Profetizado.

Y hasta el día 31, en cuya fecha, los camareros zamoranos se las entenderán con cuatro "burós" procedentes de la ganadería de don Ananías Escribano.

**LETRAS DE LUTO**

**Doña Joaquina Sánchez y Sánchez**

En Reinosa, donde residía, ha dejado de existir, víctima de rápida y traidora dolencia, la respetable señora doña Joaquina Sánchez y Sánchez, viuda de Gómez, persona que por su afable trato, disfrutaba de generales estimaciones y respetos en Zamora, donde la noticia de su muerte ha producido gran sentimiento, al igual que en Reinosa, ya que la finada, por las excelentes prendas morales y de carácter que poseía, mereció siempre la consideración de cuantos se honraron con su amistad.

HERALDO DE ZAMORA envía el testimonio de su más sentido pésame a la madre desconsolada, doña Magdalena Sánchez, a los hijos apenados, nuestros excelentes amigos, doña Mariana, doña Magdalena y don Juan, hijos políticos, hermanos políticos y demás familia dolorida, ofreciendo una oración en sufragio del alma de la bondadosa doña Joaquina Sánchez (q. e. p. d.)

**Don José Cid**

Con motivo de cumplirse el quinto aniversario del fallecimiento del que en vida fué modelo de caballeros, esposo ejemplar y padre amantísimo, don José Cid Santiago (que en paz descanse), los días 15, 16 y 17 se han celebrado solemnes cultos en los templos de San Torcuato y San Esteban Mártir, que han sido aplicados por el descanso eterno del alma del malogrado señor.

A su afligida viuda, doña María Ruiz Zorrilla, hijo don Enrique, hijos políticos, hermano don Fabriciano, sobrinos y demás familia, le reiteramos el pésame más sentido.

**Crónica mercantil**

**Barcelona, 17**  
 Este mercado de trigos no ofrece novedad, se compra normalmente a los precios avisados.

**Valladolid, 17**  
 Como se esperaba, el Gobierno ha autorizado a la Diputación de Valladolid para hacer operaciones de crédito por su cuenta a los labradores con prenda de trigo. Es un buen recurso, que puede solucionar parte de la crisis, sobre todo entre los agricultores pequeños que venden a raíz de la recolección. Así podrán depositar los trigos y aguardar a que los precios mejoren. Pronto comenzará la oferta y por eso urge que la Diputación deje establecido este servicio, a fin de que se aproveche desde el comienzo de esta próxima campaña triguera.

La oferta actual es solo regular, y se pretende desde 44 a 46 pesetas en origen; aquí sólo se paga por buenos trigos, de 77 a 78 reales fanega; se opera poco. Tendencia, firme; demanda, regular.

En el detall, la entrada escasa; hoy fueron nulas en los dos mercados.

**LOS LUBRIFICANTES**

**C. A. M. P. S. A.**

son los más económicos y de inmejorable calidad.  
 Unico almacenista, FERRERO,  
 Ronda de San Pablo, 1, Zamora.

**TEATRO PRINCIPAL**

Por las importantes reformas que se están llevando a cabo  
**NO HAY FUNCION HASTA NUEVO AVISO**

Próximamente Inauguración del CINE SONORO  
 Magnífica instalación

**ORPHEO SINCRONIC**

Igual a las instaladas en el "Palacio de la Prensa" "Cinema X" y Teatro "La Latina" de Madrid  
 Sonoridad perfecta Matizado asombroso

Esta semana saldrán las listas de Compañía y abono  
**TEMPORADA DE FERIA MAYOR**  
 Gran Compañía de comedias de Ladrón de Guevara-Rivelles  
 Extraordinaria Compañía de selecta comedia  
**IRENE LOPEZ HEREDIA**

Después, el estreno exclusivo en Zamora de la inmensa obra

**La Rosa del Azafrán**

Está reservada para la grandiosa compañía lírica  
**RAFAELITA HARO**  
 Precios del abono asombrarán de baratos

La máquina de escribir superior a todas las existentes

**L. C. SMITH & BROS**

**Boletín Meteorológico Cartera de un reporter**

**CORRESPONDIENTE AL DIA DE HOY**

**Servicio Meteorológico Nacional**

En Zamora, las condiciones meteorológicas, desde las siete de la mañana de ayer, hasta igual hora del día de hoy, fueron las siguientes:

- Presión atmosférica, 706,5 milímetros.
- Temperatura máxima, 37 grados.
- Temperatura mínima, 12 grados.
- Dirección del viento, O.

**TRASPASO se hace del "Garage Moderno"**

**INTERESES AGRARIOS Contra la importación de maíz**

El Sindicato Agrícola de Cervera y su comarca ha enviado el siguiente telegrama:

"Excmo. señor Ministro de Economía Nacional.

Madrid

Sindicato Agrícola de Cervera se ofrece a V. E. si lo estimara conveniente para demostrar con más conocimiento de la materia que el fomento del trabajo nacional de Barcelona que no hace ninguna falta para la ganadería la importación de maíz exótico puesto que sobran piensos nacionales suficientes para una ganadería más próspera como sobran por desgracia plañideros a sueldo de elementos extranjeros. Por patriotismo y por dignidad esperamos no se autorizará importación de maíz exótico que no interesa ni a los agricultores, ni ganaderos de verdad y con su claro criterio se dará cuenta de quienes son los que solicitan la importación.  
 Respetuosamente le saluda.  
**Lluellies.—Presidente"**

**T. GONZALEZ MARIN Ex-Ayudante del Doctor Población Diplomado por la Maternidad de Madrid**

**ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA MATRIZ Y PARTOS**  
 Ronda de Santa Clara, 7, ZAMORA  
 Consulta de diez a una y de cuatro a cinco

**ESTE NUMERO HA SIDO VISADO POR LA CENSURA**

**Un espectador**

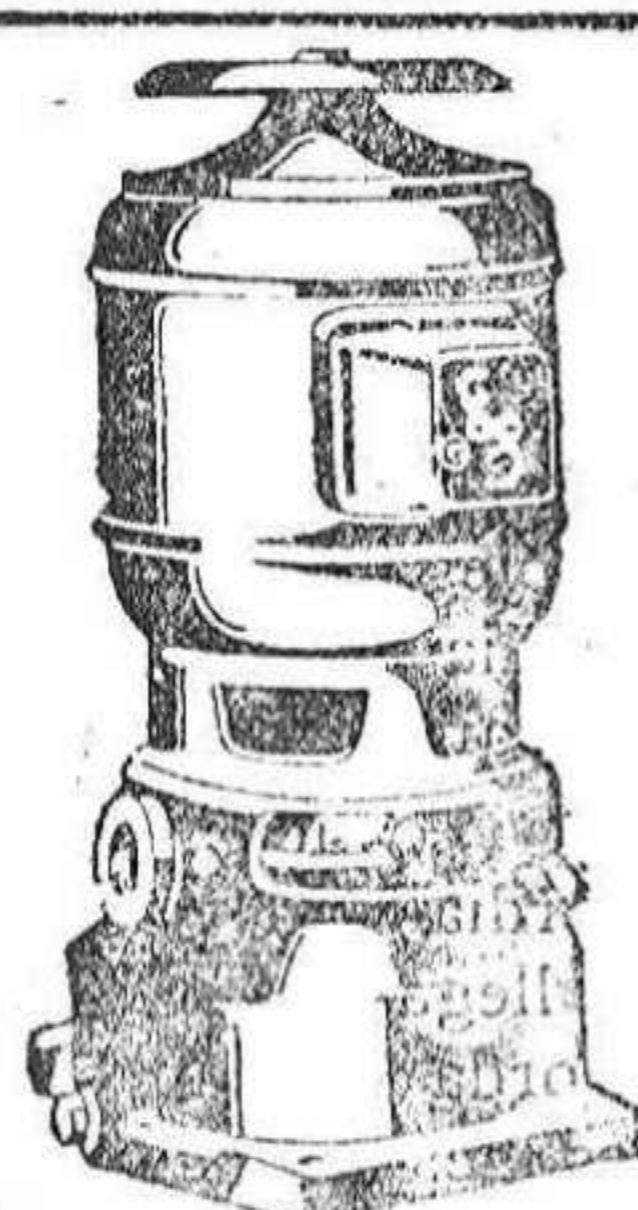
**BOMBAS SIEMENS**

Para caudales desde 500 litros hasta 100.000 litros por hora.

**PARA RIEGOS Y CASAS PARTICULARES**

**SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA S.A.**

**Oficina Técnica: Valladolid, Santiago, 29 y 31**



Con motor monofásico ideal para casas particulares hasta 900 litros por hora y 17 metros de altura manométrica

**"LA SUIZA" CONFITERIA Y PASTELERIA**

DE

**CLAUDIO HERNANDEZ**

Participa a su distinguida clientela que se trasladó a su nuevo establecimiento, el 15 de Julio

**Renova, 16**

**Zamora**

**SEGUN VIENE**

Señor Director de HERALDO DE ZAMORA.

Muy distinguido señor mío: Animado únicamente del deseo que inspira en las conciencias limpias, el restablecimiento de la verdad ante el equívoco, me permito suplicarle inserte en el diario de su digna dirección, el adjunto artículo.

Gracias mil, y una vez disponga como quiera de este suyo afmo. s. s.

**Eloy de la Figueroa**

Madrid 14 de agosto de 1930.  
**DE LA "CASA ZAMORA", EN MADRID**

**Aclaración necesaria**

Días pasados, en las columnas de este periódico y las de otro que no hace al caso, se ha hecho por quien alardea torpemente de ser "zamorano de pura cepa" y "entusiasta ferviente" de la "Casa Zamora", objeto a ésta última, de absurdas, inconcretas y, a simple vista, mal intencionadas acusaciones.

La sólida personalidad y el creciente desarrollo de que goza la aludida "Casa Zamora", me evitan reproducir aquí lo que respecto a la misma no ha mucho firmé en otro artículo amablemente publicado por HERALDO; sólo, sí, he de aclarar íntegramente, por considerarlo imprescindible al immaculado prestigio de la verdad, la conducta no ya tan solo de quien suscribe tamañas invenciones, sino también del hermano que innolemente las instiga.

He entendido siempre y creo un principio de lógica fundamental que, para ser juez o erigirse simplemente en consejero, ha sido y es absolutamente preciso, estar colocado en un nivel superior de sabiduría, honradez y dignidad que, en todo momento evite el desfavorable comentario o la más nimia maledicencia.

Esto sentado y aun transigiendo porque los directivos de la "Casa Zamora" no sean aptos para administrarla, de lo que tienen dadas repetidas pruebas en contrario, no es Angel Cruz Martín ni sus inspiradores a quienes incumbe lesionar pública ni privadamente los sagrados intereses de aquella, encontrándose, como se encuentran, legalmente expulsados de tan digna agrupación provincial: uno, por intentar durante su funesta actuación como directivo, llevarla a la ruina como único medio de salvar hábilmente la responsabilidad de sus inmundos trapicheos, y, los demás, por tener al descubierto, no obstante disfrutar los beneficios al socio inherentes, hasta el importe de cinco mensualidades que asciende, según claramente acusan los libros de contabilidad, a la suma de pesetas cincuenta y cuatro.

Cuanto antecede, basta y sobra para calificar fundadamente la conducta del señor Cruz firmante del

aludido suelto y, la de los que, sin hacerlo, lo autorizan con tan cínica tolerancia. Pero hay más. A propósito de la verbena cuyo éxito tan señudamente combate el aludido articulista; recibí éste, para su venta, un crecido número de invitaciones de las que, hasta la fecha, no ha rendido cuenta alguna a pesar de haber sido reiterada y formalmente invitado a ello por el directivo que confiadamente se las entregó.

Para esto y lo otro, nuestro Código penal tiene un nombre. El señor Cruz, como más autorizado que yo en materia de Derecho, lo sabe perfectamente.

Madrid y agosto de 1930.

Haga usted una prueba con la leña **ORIENTAL** y verá que es la mejor.

**EL MUNICIPIO EN AMERICA**

La Unión de Municipios españoles acaba de publicar la notable conferencia que con el título "El Municipio en América durante la asistencia de España" pronunció el ilustre historiógrafo don José Gabriel Navarro, cónsul general del Ecuador en España, en el Congreso extraordinario que se celebró el pasado mes de septiembre en Palma de Mallorca.

Como recordarán nuestros lectores en la expresada fecha la Unión de Municipios españoles organizó una Asamblea de carácter histórico en la capital de Baleares, en la que tomaron parte varios ilustres asambleístas e historiadores.

Esta conferencia pertenece a la serie de las que se dieron en dicha asamblea y es verdaderamente notable porque el señor Navarro con abundancia de datos, con dialéctica incontrastable, demuestra que el Municipio español trasplantado al continente americano fué factor decisivo de la obra civilizadora realizada por nuestra raza en aquel continente y constituye hoy la base más firme de los Estados hispanoamericanos.

El señor Navarro ha tenido el acierto de descubrir uno de los aspectos más interesantes de la información de las modernas nacionalidades que para orgullo de nuestra raza han surgido en el continente americano.

La obra ha sido acogida con gran complacencia por cuantos se ocupan seriamente con espíritu imparcial de la participación que España ha tenido en la formación de las repúblicas hispano-americanas.

Próximamente aparecerán las demás conferencias que se pronunciaron en la aludida Asamblea histórico-municipalista de Palma de Mallorca.

**NUEVO TEATRO**

Empresa Sage. Teléfono. 230

**TRES GRANDIOSAS PRODUCCIONES EN ESTA SEMANA**

El Jueves de Hispano American **EL CHARLATAN** Fascinante romance  
 Por Margaret Livingstone y Holmes Herbert

El Sábado de Fox Film **El Huesped de la Noche** Drama de intrigas, robos y amorfos, por George Meeker y Doris Hill  
 Fantasmas = Emociones = Escalofríos = Risas

El Domingo **LAURA LA PLANTE** en

**AMOROSOS DELITOS**  
 Su verdadera creación

**Lo que hacía falta en Zamora y su provincia**

Gran Depósito de CORREAS de Cuero Refinado para Motores y Transmisiones a precios de Fábrica.

CAMAS, SOMIERS, SILLAS y BATERIA DE COCINA de Porcelana y Aluminio. COCINAS ECONOMICAS tipo Bilbao con Pailas y Calderetas para Cuartos de Baño.

Inmenso surtido en HERRAJES para Obras y Ganados y Herramientas en general, en

**"LA LLAVE" ALMACEN DE HIERROS Y FERRETERIA**  
**Félix Crespo Pérez**

Teléfono 224.—Riego, 34,

Zamora

LA ROSA DE ORO  
REALIZAMOS DURANTE LOS DIAS  
20 MIÉRCOLES 21 JUEVES 22 VIERNES  
UNA GRAN PARTIDA DE

**RETALES** de varios artículos, y que proceden de nuestras grandes ventas de temporada  
LA ROSA DE ORO

# LA FIESTA NACIONAL

## LOS TOROS EN MADRID LOS TOROS EN TETUAN

Seis novillos de don Luis Bernaldo de Quirós antes de Tovar, para Sidney Franklin, que sustituye a "Carnicerito de Méjico", Félix Rodríguez II y Francisco Cester

Seis toros de don Leopoldo Avente para los diestros Bernardo Muñoz "Carnicerito", "Rayito" y José Iglesias

La sustitución de "Carnicerito de Méjico", herido en la novillada del sábado en Gijón, hay que reconocer que ha decepcionado a muchos de los aficionados domingueros. La "loca valentía" del mejicano ha prendido en el entusiasmo de los que vociferan y gritan en contra del esquilismo, sin comprender que es cien veces preferible un torero medroso, pero torero, que un inconsciente del valor que se viste de traje de luces para asustar a los públicos con desplantas de tópico que pudiéramos denominar "chulapería taurina". Es simpática, quién lo duda, la actitud de este buen muchacho que quiere alcanzar la popularidad con todos los medios natos en él. Pero de esto a reconocerle como un diestro, artista. Inconsciente en su cometido, hay mucha distancia.

Pero ciñámonos a la corrida de hoy para la que don Luis Bernaldo de Quirós ha enviado seis novillos iguales, bravos y bonitos de lámina. Los seis han cumplido en varas, sin volver la cara ante los caballos en ningún momento y los seis han llegado suaves y dóciles para la muleta.

Franklin no puede haber defraudado a nadie en su actuación de hoy, le hemos visto como en otras ocasiones, frío, e ignorante, queriendo a veces componer la figura, pero resultando en todo momento ridícula la intención. Este simpático hombre, tuvo en sus comienzos la gran simpatía de su novedad. Pero no olvidemos que la novedad, por lo mismo que lo es, tiene un tiempo muy corto de exhibición, y como para Franklin este plato ha estirado, nos encontramos ante un torero (?) que no lo es, que no puede serlo por la razón sencilla de que su afición, su origen, su ambiente y otra porción de "detallitos", no pueden lograr que brote fruto distinto a la semilla que se ha plantado.

En esta tarde, Franklin ha dado al público todo cuanto sabe y es. Pero en total. Unos cuantos capotazos sin arte y sin mando. Dos faenas de muleta indecisas, ignorantes, ni dar un pase acondicionado a las cualidades del toro, torear porque sí, porque hay un animal con cuernos para embestir y un trapo rojo que engaña. Y para remate, dos bajonazos malos.

Esto es todo lo que el diestro americano ha puesto de su parte en esta novillada. Su parte puesta en juego por el público, aunque bastante más desagradable, ha sido más justa.

Félix Rodríguez II, camina ha-

cia atrás. La última vez que le vi torear en Madrid, le vi con unas hechuras de torero, con más dominio de las suertes. En los dos novillos que le han correspondido en suerte, bravos y sin ninguna mala querencia, ha podido Félix, sino consolidarse, por lo menos erigirse en esperanza. No ha querido o no ha podido. Si es lo primero, todavía se puede esperar, y si es por el contrario lo segundo, ya sabe el muchacho lo que hay que hacer.

En su primero, ha toreado movido y distanciado con la muleta, queriendo en algunos momentos torear al natural (pero pesan tanto los toros en esas suertes) En su segundo, ha estado miedoso, desconcertado ante el nervio y empuje del enemigo que tenía delante. No ha podido con él, porque no le ha toreado. Y es que ahora, se da el triste caso de que los toros bravos son los que descubren a los toreros. Yo no recuerdo que esto haya pasado nunca. Pero como los tiempos cambian, ello será un novismo más que agradecer a los modernos tiempos.

Con el estoque ha estado Félix mal, sencillamente mal. ¿A qué enumerar pinchazos, estocadas y descabellos?... El público ha estado justo en sus manifestaciones con el diestro.

Paco Cester ha consolidado en esta tarde su fama de excelente estoqueador, matando superiormente sus dos toros de un pinchazo y dos estocadas en las agujas. Pero su triunfo de hoy, ha sido el más halagador que puede obtener torero alguno. Aquel en que el público premia con sus aplausos más entusiastas la gran voluntad y el buen deseo de un diestro que empieza, porque éste lleno de afición y entusiasmos lo intenta todo, lo hace todo, poniendo en las ejecuciones voluntad, arte y decisión.

Esto ha sido Paco Cester en esta novillada. El muchacho simpático que quiere llegar y que asegurar por el camino emprendido, no es de dudarse que se vean pronto cumplidos sus deseos.

A sus dos toros los ha toreado valiente y tranquilo y con la capa. Con la muleta ha conseguido dominar a su primero cuajando en su segundo una faena adornada y valiente, de la que han sobresalido cinco naturales, que sino han sido ejecutados a la perfección, por lo menos ha puesto en ellos muchas arrobadas de valor y muchos deseos de palmas. Por lo que ha sido aplaudido toda la tarde y ovacionado con entusiasmo hasta el final de la corrida, saliendo de la plaza en hombros.

Fernando Dicenta

Las cuadrillas, al hacer el paseo, son muy aplaudidas.

Y dan suelta al primero de la tarde. Un toro basto y manso. Carnicerito intenta veroniquarlo, pero el bicho no embiste ni "a la de tres", por lo cual no vemos nada. Bien banderilleado por los subalternos, pasa a manos de Bernardo, que se encuentra con un pajarraco que se cue la que es un primor. Le da varios muletazos de tanteo y en uno de ellos el toro se le arranca de mala manera y se libra de un percance serio con vista y valor. Sigue sereno aguantando las coladas del manso y en cuanto iguala, entra a matar cobrando media estocada. Palmas.

En su segundo, manso también y de muchas arrobadas, se hace aplaudir con el capote. Carnicerito demuestra venir con ganas de agradar, pero la mansedumbre del bicho entorpece todas sus intenciones. Mal banderilleado, llega a manos de Bernardo, el que aguenta valiente varias tarascadas serias, haciendo una faena de alivio en la que sobresalen algunos pases valientes. Mata de media estocada.

Rayito, en su primero, más chico que sus hermanos, pero también de la misma condición de manso, se hace aplaudir con el capote. El toro,

que no toma las varas reglamentarias, es condenado a fuego, siendo mal banderilleado por los banderilleros de turno. Rayito está breve con la muleta, intercalando algún pase que otro que se aplaude. Entra a matar y cobra media estocada caída. Algunos pases más y otra media. Descabelló al segundo intento.

En su segundo, más bravo que los anteriores, se lucen los tres matadores en el tercio de quites, siendo muy aplaudidos.

Rayito hace una faena de muleta que se aplaude a ratos y se deshace de la res de un pinchazo y media atravesada.

José Iglesias, muy trabajador, siendo aplaudido en unión de Carnicerito y de Rayito en algunos artísticos quites.

A su segundo, sexto de la tarde, le puso tres pares de banderillas, dos de ellos muy buenos, que se aplaudieron.

Estuvo breve y valiente con la muleta y el estoque.

Resumen: el ganado manso, por lo que los diestros no pudieron lucirse, a pesar de la buena voluntad que pusieron en todo momento para agradar al público.

Gerardo Farfán

### Los Toros en provincias

Bilbao.—Ganado de Vicente Martínez, manso y difícilísimo.

Villalta, Gitanillo de Triana y Vicente Barrera, uno de cuyos toros fué fogueado, hicieron cuanto pudieron por salir airoso de las malas condiciones del ganado.

El público salió aburrido de la corrida.

Lucena.—Toros de Nateras, buenos.

Vaquero y Pérez Soto tuvieron una gran tarde, cortando orejas y siendo aclamados.

Zaragoza.—Cobaleda, mansos. Florentino Ballesteros bien en su

primero, en el que dió la vuelta al recibo, en su segundo bien con el capote, inteligente y voluntarioso con la muleta.

Finito de Valladolid, regular. Niño de la Cal, bien en el primero y superior en el segundo, en el que cortó la oreja.

Barcelona.—Ganado de Santiago Sánchez, cumplió. José Agüero, valiente en sus dos toros.

Solórzano bien en el primero y superior en el segundo, del que ha cortado las dos orejas y el rabo.

Niño de la Brocha, cumplió.

## GIJON Casa de Socorro

La playa más concurrida

La más extensa La más económica

TEMPERATURA MEDIA 13°

VIIª Feria de Muestras y IIIª Exposición Agro Pecuaria.

VIAJES

Un tren especial el día 5 de Agosto desde Madrid, Salamanca, Valladolid y Palencia.

BILLETES ESPECIALES

Valaderos por treinta días a precios económicos desde 15 de Julio al 7 de Septiembre en condiciones extraordinarias.

HOSPEDAJES

Se ha instalado un Centro de informaciones oficiales que se cuida de facilitar toda clase de datos a los veraneantes. Proporciona igualmente pisos amueblados y pensiones económicas.

Para detalles, dirijese hoy mismo a

Junta Local del Turismo San Antonio, 24 y 26.

Administración de Loterías de Zamora

AVISO

Se ruega a los señores abonados que no lo hayan hecho, pasen recoger los débitos del sorteo anterior y se les reservará los de éste hasta la víspera del sorteo.

## NOTICIAS ULTIMA HORA

Suscritas por don Joaquín Ramos Cadenas hemos recibido unas cuartillas para su publicación en nuestro periódico. Han llegado tan tarde a nuestro poder que contrariadísimos diferimos su publicación para el número próximo.

**HERNIADOS**  
Braguero España del Dr. J. Campos Insustituible en toda hernia. En buenas Farmacias y Droguerías No comprar otro sin ver este.

El sábado por la tarde se celebró en el arrabal de Olivares la procesión de San Roque, que presidieron el alcalde accidental señor Rivera, el concejal señor Marcos (don Juan) y el alcalde del barrio, don José Parra.

Por la noche hubo animadísimo baile en la carretera y plaza de la Iglesia.

### Arrollado por un carro

El director del Hospital de la Encarnación doctor Crespo Alvarez, comunicó el sábado al señor juez de instrucción señor Martín Carnicero que a las diez de la noche habían ingresado en el benéfico establecimiento Feliciano Coco Gago, de treinta y nueve años, natural de Zamora, y vecino del arrabal de San Lázaro, que en las últimas horas de la tarde y en el pueblo de Moraleja del Vino, según manifiesta la Guardia civil al cruzar unas vacas la calle de Eduardo Barrón se espantaron las mulas del carro que guiaba Feliciano, quien al intentar sujetar la reata de cinco caballerías, resbaló y las ruedas le pasaron por encima de el cuerpo al cuartear el ganado.

En un automóvil fué trasladado a Zamora, donde el médico del Hospital pudo apreciar que Feliciano sufría fractura con minuta de la tibia y peroné derecho, fractura del fémur izquierdo con intenso shock traumático.

El desgraciado Feliciano y a consecuencia del shock, falleció a las siete horas de la mañana de ayer y por la tarde verificada la diligencia de autopsia, se llevó a cabo la conducción del cadáver al Campesano seguido de numeroso acompañamiento.

El carro objeto del atropello pertenecía a doña Josefa Pérez, viuda de don Manuel Rodríguez, estaba cargado con cinco vocoyes llenos de vino y pesarian carro y carga 7.000 kilos.

Descanse en paz el malogrado y honrado trabajador, y reciba su familia nuestro pésame.

Haga usted una prueba con la leija ORIENTAL y verá que es la mejor.

Cura estómago e intestinos el ELIXIR SAIZ DE CARLOS

**LA IDEAL**  
SASTRERIA CAMISERIA  
CLAUDIO RODRIGUEZ  
PLAZA MAYOR, 30.—ZAMORA

**EXTRAVIO**  
perrita de caza, color canela, con una cuerda al cuello. Su dueño, Sánchez Monje, Dentista. Gratificará a quien la devuelva.

**SE DESEA**  
criada formal para casa de campo, bien retribuida. Informes e nesta Administración.

### Registro Civil

DEFUNCIONES

Angel de la Vara Martínez Te-

cino, de cincuenta y cinco años.

Felicitimo Coco Gago, de treinta y nueve años.

Julián Alvarez Castaño, de siete meses.

Agustín Manso Tascón Sobrino, de siete meses.

MATRIMONIOS

Zacarias Ramón Marcos Miranda,

con Rita Díez de las Heras.

## Sombreros de PAJA y FIELTRO

EL MAYOR SURTIDO Camisas y Corbatas

LAS DE GUSTO MAS SELECTO

B. AMIGO Malcocinado, núm. 4, Zamora

### DESGRACIA TAURINA

En el pueblo de Quismondo (Toledo) se celebró ayer la anunciada novillada en la que tomaba parte el diestro Manuel García quien en su primer toro, obtuvo grandes ovaciones por su pundonoroso comportamiento.

Durante la lidia del segundo toro y en el último tercio, fué herido de gravedad el diestro en el vientre ocasionando en el público penosa impresión la desgracia. Manuel García fué curado de primera urgencia en la enfermería de la plaza y en automóvil se trató de trasladarle a la Corte falleciendo en el camino. En vista de ello se trasladó el cadáver al pueblo de Santa Cruz de Retamar de donde era natural el infortunado torero que solo contaba diez y ocho años de edad y cuyo cadáver ha sido objeto de imponente manifestación de duelo en su pueblo natal.

### LA SITUACION POLITICA

Ayer a las once de la noche llegaron a Madrid en automóvil el jefe del Gobierno con el ministro de Hacienda procedentes de Asturias siendo el viaje de ambos la comidilla obligada en los Círculos políticos y financieros.

El general Berenguer manifestó a los periodistas que el viaje obedecía a la situación de nuestra divisa que en verdad exigía la adopción de medidas urgentes habiendo realizado el viaje sin novedad después de haber cambiado impresiones con el Monarca y habiendo recibido en el camino muestra de afecto y de consideración, especialmente en Lerma donde merendaron.

El general Berenguer continuó diciendo a los periodistas que mañana seguramente se celebraría Consejo de ministros y en él se adoptarían las medidas conducentes a la consolidación de nuestra moneda cuya situación no puede ser más arbitraria ya que no existen motivos que justifiquen la baja tan sensible que ha obtenido nuestra peseta.

Añadió el jefe del Gobierno que en la cotización de la Bolsa de hoy entre banqueros al empezar las operaciones se había cotizado la libra a 48 pesetas y al cerrarse la Bolsa las últimas operaciones se habían hecho a 46,50, es decir, con una baja de la libra sensible y apreciable que todavía será más trascendente después de las medidas que piensan adoptarse en el Consejo de ministros de mañana al que se concede una gran importancia ya que se piensa que de él debe de salir la solución y el remedio para la depreciación acentuadísima de nuestra moneda en las últimas cotizaciones que no pueden ser más desconsoladoras.

### EL VUELO DEL "RECORD DE SAN LUIS"

El avión "Record de San Luis" que tripulan Dal-jakson y Forest O'Brien ha aterrizado después de un vuelo de 647 horas con aprovisionamiento en el aire batiendo el record de permanencia en vuelo con más de noventa horas sobre la marca que habría logrado alcanzar el "Ciudad de Chicago".

Sánchez Ortiz

Tip. Vda. de E. Calamita.—Zamora

JOSE GARCIA FRAGA

Médico

Ex-alumno interno del Gran Hospital Rcal de Santiago

MEDICINA GENERAL

Es especial: Enfermedades del estómago, intestinos, hígado y niños

CONSULTA DIARIA

San Andrés, 39 y 41 ZAMORA

Dr. A. RUIZ DE LA CUESTA

(Ex-profesor agregado de la Facultad de Medicina de Salamanca)

ESPECIALISTA

en

GARGANTA-NARIZ Y OÍDOS

Consulta de once a una y de cinco a siete

(Encima del Café Paris)

VIRIATO, 3, ZAMORA

BALDOMERO ANDREU

Corredor de Comercio Colegiado

Viriato, 2, pral Zamora

# Sección de Anuncios

"LA ECONOMICA"

**BOLSAS DE PAPEL**

**PAPEL PARA ENVOLVER**

R. CALAMITA ZAMORA

A. PEREZ TRONCOSO  
Agente de Publicidad

Colón, 30, 1.º VIGO

**COMPANIA FRANCESA**

**Sud Atlantique y Chargeurs Réunis**

Vapores de gran lujo extrarrápidos  
Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices:

22 agosto	Lutetia	
19 Spbre.	Masilia	
Precio del billete en 3.ª clase	Pesetas	613,70
Id. del id. en 3.ª camarote	Pesetas	648,70
Id. del billete en 3.ª preferencia	Pesetas	742,55

Para Leixoes, Lisboa, Dakar Río de Janeiro Santos, Montevideo y Buenos Aires.

29 agosto	Kerguelen	
28 Sepbre.	Groxix	

**PRECIOS**

En tercera preferencia con camarote, comedores y salón de conversación.....	702,55
En tercera con camarote y comedores..	608,70
En tercera corriente .....	553,70

**SALIDA DE LA CORUNA**

Para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

7 Sepbre.	Ceylan
21 Sepbre.	Belle Isle

Precio del billete en tercera clase, 553,50.

NOTA.—Los niños menores de dos años, gratis.—De dos años a diez no cumplidos, medio pasaje.—De diez años en adelante, pasaje entero.

Para toda clase de informes, dirigirse a los agentes generales en España

**ANTONIO CONDE, HIJOS**  
VIGO, Luis Taboada, 4  
LA CORUNA, Plaza Orense, 2

**Compañía Générale Transatlantique**

**LINEA DE NUEVA YORK**

Saldrán de Vigo directamente para Nueva York los hermosos y rápidos vapores:

25 agosto	Roussillon
17 Sepbre.	La Bourdonnais

Precio de cámara, desde 135 dólares, más impuestos.

Idem de tercera clase, pesetas 548,70 (más ocho dólares de impuesto americano).

Niños menores de un año, 40 pesetas. De un año a diez, medio pasaje. De diez años en adelante pasaje entero

Para Nueva York, únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.º A los súbditos americanos.— 2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentran temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano.—3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los cónsules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

NOTA: Los pasajeros de 3.ª clase que se dirijan a Nueva York deben presentar una certificación haciendo constar que no están sujetos a juicio alguno.

Para más informes, dirigirse a los Agentes

**ANTONIO CONDE, HIJOS**  
Apartado 14, VIGO



**Lloyd Norte Aleman**  
Servicio regular de vapores rápidos entre España, Sud América y Galvestón

Directamente para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo, los rápidos vapores correos de gran porte

15 agosto	SIERRA VENTANA	Ptas. 638,70
22 agosto	WESER	Ptas. 593,70
5 sep.tiembre	SIERRA MORENA	Ptas. 638,70
26 septie. mbre	SIERRA CORDOBA	Ptas. 638,70
4 octubre	MADRID	Ptas. 593,70
17 octubre	SIERRA VENTANA	Ptas. 638,70
25 octubre	WERRA	Ptas. 593,70

Notas.—Los vapores "Sierras" admiten pasajeros de primera, tercera de camarote y tercera ordinaria.

El "Madrid", "Weser" y "Werra" escalan también en los puertos de San Francisco do Sul y Río Grande do Sul, admitiendo pasajeros de intermedia, tercera de camarote y tercera ordinaria.

Todos los pasajeros de tercera clase también tienen a su disposición un amplio salón de comedor, fumador y sala de conversación.

Las comidas son también abundantes y muy variadas siendo servidas por camareros uniformados.

Precio del camarote aparte, 70 pesetas.

Para más detalles informar al agente general para España de la Compañía,

**LUIS G. REBOREDO ISLA**  
VIGO, García Oloqui, 2. Villagarcía, Marimá, 14

**SE VENDEN**

cuatro tierras en término de Madridanos. Tres fanegas, cinco celemines en la Mielga Grande; dos fanegas y ocho celemines en la Mielga Chica; dos y media fanegas en el Llágamo del Arroyo, y una fanega y ocho celemines en la Gitana.

Manuel Antón, calle del Bolón, 7, Zamora.

**SE VENVEN**

dos automóviles pequeños, de 5 y 6 HP. a toda prueba.

Razón, en esta administración.

**¡COMPRE V.**

los maravillosos discos eléctricos "Regal" en la

**Joyería, Relojería y Óptica** de la

**VIUDA DE CIRIACO DEL RIO**  
Santa Clara, 27

(frente a la Audiencia), ZAMORA

Así como las Grafonolas Vivatona, desde 225 a 4.500 pesetas.

Se despachan con todo esmero recetas de los señores Oculistas.

TALLER DE COMPOSTURAS

**JOSE ANDREU**

Fabricantes de muebles, Ebanistas, Tableros Contrachapados

**Medidas especiales previo encargo, Maderas**

Avenida de la Feria, 25 al 31. — Teléfono, 197.

## LADRILLOS TEJAS

FABRICA EN CORRALES DE ZAMORA

Hijo de Lorenzo González

Apartado núm. 30, ZAMORA

**TRASPASO**

con o sin géneros de Alpargatería, Espartería y Cordelería "Los Valencianos", situada en la calle de Riego número 52 (frente a la Costanilla). Liquido existencias hasta fin del corriente.

**AMA DE CRIA**

Se ofrece para criar, leche fresca y en abundancia.

Para informes, en Casaseca de las Chanas, con Jerónimo Lorenzo.

**SE VENDE**

a plazos o al contado, o se arrienda, en Zamora, la casa número 17 (posada), enclavada en la Puebla de la Feria, sitio de mucho tránsito y puede utilizarse para garage o almacén.

Tiene una extensión superficial de 232 metros cuadrados aproximadamente. Se compone de planta baja con varias habitaciones, bodega y cuadra; y pisos principal y segundo, bastante espaciosos, y por la parte accesoria una panera.

Para tratar, en la calle de Castelar, número 5.

**SE ARRIENDA**

un local de 164 metros cuadrados, para garage o almacén. Obispo Nieto, número 9.

Viuda de José Santos.

**SE VENDE**

la casa número 8 de la calle de San Juan de las Monjas. Para tratar con su dueña en la misma.

**SE SUPLICA**

la devolución de una burra cardina rabona, perdida en el término de Villarrín de Campos. Lo agradecerá su dueño, Pedro García, de Villarrín.

**SE ARRIENDA**

una finca de pastos para ganado vacuno, con su casa y corral; de cabida de 96 fanegas, regable en cualquier época del año. Están sin agua 45 fanegas; el resto está segado. En el término de Casaseca y Jambрина. Para tratar con su dueño, Ignacio Maillo, San Andrés, 20, Zamora.

**SE ARRIENDA**

el piso segundo de la casa de don Rufino González, en la Ronda de San Pablo, número 5. Tiene amplia terraza. Informes en esta Administración.

**SE DESEA**

comprar una reata enganchada, razón, Explanada del Matadero, 8, Zamora.

**MOLINERO PRACTICO**

se ofrece para piedras, o arrendaría molino dentro o fuera de la provincia. Para informes, calle de la Rinconada, número 1; Francisco Mateos Antón. San Lázaro. Zamora.

**VENTA DE CASA**

Se hace de la señalada con el número 19, calle de Balborraz. Informarán en la misma.

**ACADEMIA**

**ALONSO DE LA RIVA**  
Preparación para ingreso en la Academia general Militar y Escuela Naval.

Oposiciones al Magisterio, Telégrafos, Aparejadores, Policía y Aduanas.

Estudio vigilado y prácticas de dactilografía.

**Ramos Carrión, 80, entresuelo**

**CASA MATILLA**

Taller de reparaciones de calzado en piso de goma, crepé y suela. Calzados a medida.

Compra y venta de toda clase de pieles al pelo.

Cárcaba 19 (antes Costanilla)

**VINO, SUPERIOR**

desde esta fecha, se vende de albillo, a seis pesetas los 16 litros, libre de derechos, en la bodega de Francisco Pérez. Zapatería, 31.

**Horas de despacho: de 11 a 14.**

**LA MODERNA**

Fábricas Electro-Mecánicas de bebidas, gaseosas y hielo.

**Gaseosas de fabricación especial y de lujo**

**SAN TORCUATO 61, TEL. 201**

**SE VENDEN**

200 toneladas de raíles, longitud sobre 6'20 metros.

Para tratar con Federico Tejedor, Puerta de la Feria.

**SE NECESITA**

un serrador para una sierra de cinta de un metro, que esté práctico en serraj y limar y mucho mejor si es carpintero.

Razón en Figueruela de Arriba con Pedro Varahana Pérez.

**CALEFACCIONES**

**HIJO DE GERARDO DE CASTRO FONTANERO-VIDRIERO**  
Balborraz, 16-Zamora

Instalador matriculado y especializado en este ramo. Montaje de calderas de calefacción de todos los sistemas.

**Pidan presupuestos**

**TALLER DE DECORACION**

Habiendo tomado el traspaso del Taller de Santiago Núñez con abundancia de modelos, todo nos ha parecido poco y hemos traído de nuestros Talleres de Salamanca nuevos modelos diferentes estilos con el fin de complacer los más refinados gustos.

**Decoración de interiores y exteriores en Escayola, Cemento y Neolita, confundiible en Berroqueña**

Escaleras Calatanas y toda clase de trabajo de Cemeniterio, incrustaciones y Tallas labradas en Neolita y Mármol artificial.

Consulten precios con **TRINIDAD MONTERO** Pelayo, 10

**Balneario de Ledezma SALAMANCA**

Completamente reformado. Gran Hotel.—Reumatismo, artritis, ciática.—Afecciones del aparato respiratorio y piel.

Informes: Dirigirse al Administrador del Balneario.

**JULIO LUELMO Y LUELMO** (Abogado del Estado)

Ofrece su bufete particular en Zamora, Ronda de Santa Clara a San Torcuato, número 3.

**CLINICA MEDICA**

Enfermedades del aparato digestivo **FRANCISCO PASCUAL TASCÓN** Carniceros, 1, (Paseo de San Martín)

**Rayos X-Rayos ULTRAVIOLETA DIATERMIA.—LABORATORIO** Consulta diaria de once a una y de cuatro a seis

**Compagnie Générale Transatlantique**

Servicio extra-rápido por vapores correos con salidas FIJAS y DIRECTAS de La Coruña, La Habana y Veracruz el 23 de cada mes

**PROXIMAS SALIDAS**

Precio en Tercera Habana.—Veracruz

23 agosto	CUBA	555,25	598,50
23 septiembre	ESPAGNE	545,25	588,50
23 octubre	MEXIQUE	545,25	588,50
23 noviembre	ESPAGNE	545,25	588,50

Admiten pasajeros en camarotes de lujo, primera, segunda, intermedia y tercera clase. Los pasajeros de tercera son servidos en amplios comedores.

Al solicitar la plaza debe enviarse un depósito de 150 pesetas

**EDUARDO FARINA**  
CONSIGNATARIO

Direcciones: Postal Aduartado número 3.—Telegráfica y telefónica: Farina. La Coruña

**Mala Real Inglesa**  
LINEA DE AMERICA DEL SUR

Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo

Agosto 31, vapor Alcántara  
Sepbre. 28, vapor Asturias

Para Pernambuco, Bahía, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrá de Coruña y Vigo en el mismo día

Sepbre. 14, vapor Arlanza

**PRECIO del pasaje en 3.ª clase Ordinaria** 613,70 pesetas. Con camarote 648,70

**SALIDAS DE VILLAGARCIA**

Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Sepbre. 17, vapor Darro  
Octubre 1, vapor Deseado

**PRECIO del pasaje en 3.ª clase Ordinaria**, pesetas 593,70. Con camarote, 628,70

Los pasajeros necesariamente tienen que presentarse en los puertos de embarque con TRES días de anticipación al anunciado para la salida de los vapores.

Para toda clase de informes respecto a fechas de salida, precio de pasaje, etc., dirigirse a los agentes de la Compañía: En Coruña, señores Rubine e hijos, en Vigo y Villagarcía, el agente general en el Norte de España.

**ESTANISLAO DURAN**

Correspondencia.—Apartado 76. Madrid, señores Mas. Andrewa, etc. Cle. Marqués de Cubas 21

**P. S. N. C.**

**Compañía del Pacífico**

Vapores Correos de tres hélices  
Salidas regulares de La Coruña y Vigo para los puertos del Brasil, Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Ecuador, Panamá y Cuba

**Línea del Brasil, Río de la Plata, Chile y Perú** (via Estrecho de Magallanes)

DE CORUÑA DE VIGO

22 septiembre	ORITA
---------------	-------

Precios en tercera clase para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires

En litera corriente, 593,70 pesetas. En camarote cerrado, 628,70 pesetas.

**Línea de Cuba, Panamá, Perú y Chile** (via canal de Panamá)

Para la Habana el 1 de Septiembre

**ORCOMA**

Para la Habana el 6 de octubre

**ORDUNA**

Para la Habana el 20 de octubre

**OROPESA**

**PRECIOS PARA LA HABANA**

Precio en 1.ª clase	Pesetas 1.612
Precio en 2.ª clase	Pesetas 1.100
Precio en 3.ª clase	Pesetas 545,25 y 555,25

Comida condimentada y servida por cocineros y camareros españoles.

Agentes generales en España **SOBRINOS DE JOSE PASTOR**  
Lda.—Vigo-Coruña

**NELSON LINES**

**VAPORES CORREOS**

Servicio quincenal desde Vigo a Las Palmas, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

**PROXIMAS SALIDAS**

29 julio	Highland Chieftain
12 agosto	Highland Princess
26 agosto	Highland Brigade
9 sepbre.	Highland Hope
23 sepbre.	Highland Monarch
7 octubre	Highland Chieftain

admitiendo pasajeros de primera, intermedia, tercera.—Precio de tercera en todos los buques 553,70

NOTAS.—Los precios de pasajes en 1.ª intermedia, pueden sufrir alteración por diferencias de los cambios sobre Londres.

Los visados de los pasapartes, serán de cuenta de los pasajeros.

En Cámara: Niños y familias en 1.ª o intermedia, condiciones especiales.

En 3.ª clase: De diez años en adelante, pasaje entero; de dos a diez años, medio pasaje; menores de dos años, gratis.

Al solicitar pasaje deben remitir CIEN pesetas como depósito.

Para informes, los consignatarios en Vigo: **ANDRES FARINA (S. EN C.)**  
Agentes Generales. Apartado núm. 83

**HOLLAND AMERICA LINE**  
ROTTERDAM

Servicio regular entre los puertos del Norte de España y los de CUBA-MEJICO

Próximas salidas para los puertos de La Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans

De Bilbao, Coruña y Vigo, los días 2, 3 y 4 de septiembre respectivamente el vapor

**"EDAM"**

De Bilbao, Coruña y Vigo, los días 23, 24 y 25 de septiembre respectivamente el vapor

**"MAASDAM"**

De Bilbao, Coruña y Vigo, los días 14, 15 y 16 de octubre respectivamente, el vapor

**"SPAARDAM"**

Admitiendo pasaje de cámara y tercera clase.

Precio del pasaje en tercera clase: (incluidos todos los impuestos). Habana, 545'25 pesetas.—Veracruz-Tampico, 588'50 pesetas.

Para informes dirigirse a los Agentes en: BILBAO, Señores Pérez Olibarri e hijos; SANTANDER, D. Francisco García; Gijón, señora Viuda e hijos de A. López de Haro; CORUÑA, López Companichi.

**JOAQUIN DAVILA Y COMPANIA**